

ふら

へそと

スキーと

ワインの

まち



第3回 森づくりの集い (9/10)
市民約30名が参加して、プリンス
ホテルゴルフコースを森に還す
自然返還事業が行われました。

10

OCTOBER 2006

編集 富良野市企画振興課

10月23日→27日「地域とともに歩む学校給食をめざして！」

2 富良野地区ふるさと給食週間**6** 財政再建団体と富良野市の財政状況

パブリックコメント手続 (市民の意見募集)

8 市民のみなさんの意見を募集します

今後は広域連合で首長合意

12 富良野圏域5市町村の「自治のかたち」に関する方向性

まちのできごと

16 ズームアップふらの (保育所でふらのオムカレーほか)**18** 暮らしの情報 (10月21日 市民タイム申告制水泳大会開催ほか)**22** みんなの児童館・花人街道・健康情報・消費生活**24** 文芸俳句短歌 わんぱくざかり 編集後記



—— 9月14日(木)、
鳥沼小学校の生徒達が
『オムカレ』の材料の
——
ニンジンの収穫を行いました ——

富良野地区

ふるさと給食週間

10/23→27

学 校給食は、児童・生徒たちにバランスのとれた食事を提供するだけでなく、『食』の大切さを伝えていく重要な役割も担っています。

そ の一端として、「顔の見える学校給食をめざして！」をスローガンに掲げ、今年で3回目となる『ふるさの地区ふるさと給食週間』を10月23日～27日までの1週間実施します。

地 産地消を心がけ、そして生産者の顔が見えることにより、『食』のありがたさを感じながら、学校給食をより身近なものに感じてほしい！という強い願いからスタートしました。その思いが通じ、今年は今までの以上のたくさんの方の地域の協力を得て、『地域とともに歩む学校給食をめざして』を合言葉に実現することとなりました。

今 回の目玉は、『食のトライアングル研究会』と『富良野緑峰高校』の強力なバックアップで、より地域に根ざした「カレール」を提供します。

問合せ

富良野地区学校給食組合

☎ 23 1311

地域とともに歩む 学校給食をめざして!



メニューの立案

富良野市・中富良野町・占冠村の29校へ1日3、300名の児童・生徒達の食事を作っています。

近年、児童・生徒を取り巻く生活環境の多様化に伴い、今、子ども達に起きている食と健康に関する問題は家庭の中だけでは対処しきれない状況にあり、体ばかりではなく心にも影響を及ぼす恐れがあります。学校給食は、バランスのとれた食事を提供するだけではなく、豊かな人間性を育み、生きる力を身につける「食」の大切さを伝えていく重要な役割を担っています。今後とも望ましい食生活を身につけるため、学校・家庭・地域がそれぞれの役割をふまえ、心身ともに健全な児童・生徒を育てていく一翼を担います。そして、食材においても生産者・流通団体などと連携を密にし、更なる地場産品の利用拡大を図り、学校給食の充実に努めます。

学校給食は、1日3回の食



事のうちの1回ですが、文部科学省が算出した栄養量のうち、特徴的な項目は『カルシウム』で、1日の食事で摂る50%を学校給食で摂取する役割を担っています。『食』に関しては生活習慣病の若年化も指摘されていることから、学校給食が家庭のモデルとなるよう、メニューの立案には心がけています。

本年度の特徴

ごはんの日(月・水・金)

生産者の顔が見える3種類の米を使用

- ・クリーン米「ななつぼし」
- ・クリーン米「ほしのゆめ」
- ・クリーン米「おぼろづき」

麺の日(木)
ふらの産米粉50%ふらの産小麦50%の「うどん」を使用
カレー(水)

地域に根ざしたカレーの実現
野菜 学校農園収穫野菜の利用
地域に根ざした各関係機関との協力体制

《新しく参加の協力機関》

- ・ ゆづふれの里 福神漬
- ・ 食のトライアングル研究会
- ・ 富良野オムカレーの利用
- ・ 食と健康を考えるネットワーク会議 イベント開催

学校給食センターで使用する米・主要野菜の地元産割合

単位：kg(米はt)

品名	平成14年度			平成17年度		
	年間 使用量	地元産 使用量	割合 (%)	年間 使用量	地元産 使用量	割合 (%)
米(ほしのゆめ)	43.6	43.6	100.0	41.5	41.5	100.0
じゃがいも	5,121.0	1,856.0	36.2	4,426.0	2,418.0	54.6
にんじん	2,348.0	894.0	38.1	2,835.0	890.0	31.4
たまねぎ	6,914.0	3,424.0	49.5	8,504.0	5,065.0	59.6
だいこん	2,248.0	216.0	9.6	3,003.0	350.0	11.7
きゅうり	902.0	122.0	13.5	958.0	720.0	75.2
はくさい	1,853.0	0.0	0.0	2,763.0	43.0	1.6
キャベツ	3,440.0	0.0	0.0	3,062.0	306.0	10.0
長ネギ	1,761.0	892.0	50.7	1,835.0	1,737.0	94.7
かぼちゃ	0.0	0.0	0.0	510.0	510.0	100.0

『ふらの食材を食べる会
(学ぶ・食べる・見る)』



- ・ 中富良野町地域水田農業推進協議会「クリーン米
- ・ 富良野緑峰高校
- ・ オムカレーのレシピ提案など
- ・ JAふらの
- ・ ゆり根、さやいんげん
- ・ 占冠村生産者(カリフリ農場・江頭謙一郎さん)
- ・ 大根、ごぼうなど
- ・ 大西友弘さん「鶏卵

とき 10月26日(木)
午前10時～午後1時
文化会館大会議室

内容
『ふるさと給食週間』パネル展(昨年度・本年度のメニュー、昨年度の人気メニューランキング、わたしとボクの好きなメニュー・苦手なメニュー紹介、調理スタッフの作業風景) 試食20食分の提供

ミニ講話
「ふらの地区ふるさと給食週間」の概要及び展示物の紹介
「朝食の大切さ」について

ふるさと給食週間献立表

10 / 23 27

月日・献立	メニュー	主要材料	産地	コメント							
10月23日 月	ごはん 牛乳 いもだんご汁 フキの炒め煮 豚串揚げ ナッピー (ふらの産有機大豆使用)	ごはん いもだんご汁 フキの炒め煮 豚串揚げ ナッピー	クリーン米なつぼし いもだんご・ごぼう みつば うすあげ フキ 豚肉 ナッピー	中富良野 富良野 中富良野 占冠 富良野 富良野	この日のお米は「クリーン米なつぼし」。「美味しく安心なお米づくり」へのチャレンジを続けてきた道産米に期待の品種登場！25日「ほしのゆめ」27日「おぼろづき」と食べ比べてください。						
	10月24日 火	チーズパン 豆乳飲料(ココア味) ふらの牛乳たっぷり クリームスープ ゆり根とコーンの バター炒め ふらのオリジナル ミルクソーセージ 新谷さんの お楽しみメニュー	チーズパン ふらの牛乳たっぷり クリームスープ ゆり根とベーコンの バター炒め ミルクソーセージ お楽しみメニュー	ふらのワインチーズ 玉ねぎ・白菜 パセリ ふらの牛乳 ゆり根 ホールコーン ふらのバター 豚肉 ふらの牛乳		富良野 富良野 富良野 富良野 富良野 富良野	「チーズパン」には「ふらのワインチーズ」、「ミルクソーセージ」には、「ふらの牛乳」を入れたセンターオリジナルメニューです。ゆり根とコーンバター炒めは、JAふらのさんの協力を得て『ふるさと給食』用に開発したメニュー。新谷さんの「おたのしみメニュー」は、昨年同様名前を載せられないのがザンネン！				
		10月25日 水	ふらのナチュラル オムカレー ふらの牛乳(ピン入り) 目玉焼き ふらの産かぼちゃの コロコロフライ 福神漬(山部三昧)	ふらのナチュラル オムカレー 目玉焼き ふらの産かぼちゃの コロコロフライ 福神漬		クリーン米ほしのゆめ 豚肉・玉ねぎ ふらのワインチーズ ふらのソース さやいんげん 人参 じゃがいも 鶏卵 かぼちゃ 福神漬(ふらのメロン入り)		中富良野 富良野 学校農園(鳥沼小他) 学校農園(山部第一小・樹海東小) 富良野他 富良野(山部第一小・樹海中) 富良野	ふらのナチュラルオムカレーは、地域の色々な方達とのコラボレーションで生まれました。ふらの産かぼちゃのコロコロフライは、ふらのカレンジャーズさんからヒントを頂き、アレンジして提供します。福神漬…ふらのの摘果メロンが入った、ゆうふれの里のお母さんたち手作りの優しい味のする福神漬です。		
			10月26日 木	こめっこうどん 緑茶(ペットボトル) ふらの牛乳仕立て フルーツヨーグルト和え 揚げドーナツ (ポテトあん)		こめっこうどん ふらの牛乳仕立て フルーツヨーグルト和え 揚げドーナツ (ポテトあん)		ふらの産米粉・小麦粉 大根・ごぼう ふらの牛乳 ふらの産小麦 じゃがいも		富良野 占冠 富良野 富良野	こめっこうどんはふらの産のお米と小麦を半々にして作ったうどんです。揚げドーナツ(ポテトあん)は、中におじゃがのあんが入っていて、珍しい味になっています。
				10月27日 金		ごはん 牛乳 落葉きのこのみそ汁 ふらのメークイン 中華風肉じゃが 鮭とキャベツのメンチカツ 煮豆		ごはん 落葉きのこのみそ汁 ふらのメークイン 中華風肉じゃが 煮豆		クリーン米おぼろづき 落葉きのこ 長ネギ・大根 じゃがいも 豚バラ 玉ねぎ 大正金時	

ふるさと給食人気メニューランキング

昨年の『ふらの地区ふるさと給食週間』のアンケート結果です。

順位	メニュー
1	ふらの牛乳(ピン入り)
2	カレーライス
3	ぶどうパン
4	ふらのオリジナルハンバーグ
5	お茶
6	ふらの産かぼちゃのポタージュ
7	ふらの産野菜の丸ごと ドレッシング和え
8	ふらの牛乳仕立ての フルーツヨーグルト和え

衛生管理について

学校給食センターでは、食中毒予防の3原則(つけない・ふやさない・やっつける)及び食品衛生の基本である5つのS(5S=整理・整頓・清掃・清潔・躰)を遵守します。更に食品衛生に関しては、7S(5S+洗浄・消毒)めざします。

食中毒予防の3原則

つけない
ふやさない
やっつける

食品衛生の基本の5S

整理・整頓
清掃・清潔
躰(しつけ)

+ 洗浄
消毒 = 7S

三代目カレンジャー娘任命式



カレンジャー娘は、富良野産食材を使ったカレーを通して、人々の食に対する意識や関心を高め、市内はもとより道内外にふらのの魅力を華麗（カレー）に発信することで、まちおこしの一役を担って来ています。これからの活動に乞うご期待！

カレンジャー娘は、富良野産のトライアングル（農・商・消）研究会（飯沼巖会長）が、富良野緑峰高等学校園芸科学科家庭科班の2年生4名を3代目ふらのカレンジャー娘に任命し、8月23日（水）に任命式が行われました。



9月5日（火）、エコーショップフォーレスト店において、三代目カレンジャー娘による「ふらの野菜たっぷりオムカレー」の試食提供活動が行われました。提供を開始してから、すぐに100食分のカレー鍋が空になりました。

9月17日（日）には、「ふらのワインぶどう祭り2006」にも参加し、ふらの産野菜をふらの赤ワインで煮込み、少しスパイシーなカレーを販売しました。10時から200食の提供でしたが、1時過ぎには完売。「野菜がたくさん入っていておいしい」と好評でした。

『ふらの野菜たっぷりオムカレー』



この『ふらの野菜たっぷりオムカレー』が、アレンジされて、ふるさと給食で提供されることになりました！

【作り方】

<ソース>

玉ねぎは薄切りにし、にんじんはいちょう切り、じゃがいもは大きめの一口大に切る。豚肉は食べやすい大きさに切る。

玉ねぎを油でしんなりするまで炒め、豚肉を加えてから、じゃがいも、にんじんを入れて炒める。

に水とローリエを入れてよく煮込み、材料に火が通ったら、火を止めてルーを入れる。

<トマトライス>

米をといでざるにあげ、ジュースを入れてから足りない分量の水を入れる。

にコンソメを砕いて入れて炊く。

<チーズオムレツ>

フライパンにバターを溶かし、ふらの牛乳と塩・こしょうを加えた卵を入れて手早くかき混ぜる。

に細かく切ったチーズを散らし、チーズを包み込むようにオムレツに仕上げる。

<仕上げ>

トマトライスとオムレツを盛り、ルーをまわしかけて最後にかぼちゃを飾る。

【材料（6皿分）】

<ソース>

- ・ふらの産玉ねぎ 3個
- ・ふらの産じゃがいも 3個
- ・ふらの産にんじん 1本
- ・ふらの産豚ロース肉 100g
- ・カレーのルー（中辛220g入） 1/2箱

- ・ギャバンローリエ（W） 2枚
- ・水 3.5カップ

<トマトライス>

- ・ふらの産ほしのゆめ 3合
- ・ふらの産トマトジュース 1本
- ・固形コンソメスープの素 1個

- ・水 適量

<チーズオムレツ>

- ・たまご 6こ
- ・ふらの牛乳 大さじ1
- ・バター 10g
- ・塩・こしょう 少々
- ・ふらのチーズ（ナチュラルホワイト）10g

<トッピング>

- ・ふらの産かぼちゃ（素揚げ）



毎月22日は
カレーの日

財政再建団体と

富良野市の 財政状況

先頃、道内の自治体が「財政再建団体」として法律にもとづき国の管理下で財政再建に取り組むことを表明しました。

許容範囲を超えた多額の財政支出や、「一時借入金」を利用し赤字額を表面化させない不適切な財政運営の結果、債務残高が膨大に膨らみ、自主再建は不可能と判断したためです。

身近な自治体が実際にこのような状況に陥ってしまったことで、全国各地の自治体関係者や住民の間に大きな衝撃が走ったところですが、今回、「財政再建団体」とはどのようなものか、その場合の再建方法、それから富良野市の財政の状況はどうなのか、ということについてお知らせいたします。

問合せ

財政課

☎ 39・2306

① 財政再建団体とは

昭和30年に制定された「地方財政再建促進特別措置法」(以下、「再建法」という)により要件が定められています。市町村は、単年度の実質収支(1)の赤字額が標準財政規模(2)の20%(都道府県は5%)以上になると、総務大臣の承認などを受けた「財政再建計画」により再建を行う場合でなければ、特別な場合を除き、地方債借入金を起こすことができなくなりま

② 財政再建の方法

財政再建のために選択できる方法は2つあります。一つは、自主再建です。これは再建法にもとづく財政再建団体となることなく、自治体が全く自力で再建をめざす方法です。地方債の起債制限を受けるため災害復旧事業など最小限の起債しか認められず、そうなれば事実上、建設事業など多くの投資的事業が実施できませんし、国からの財政支援や法令上の優遇措置が受けられないため、ある意味で非常に厳しい再建方法であるといえます。

③ 富良野市の状況

もう一つは、「① 財政再建団体とは」で述べた方法で、再建法を準用し、「財政再建準用団体(3)」として財政再建を行うものです。議会の議決と総務大臣の承認を受けた「財政再建計画」にもとづいて予算編成が行われ、財政再建をめざすものです。

この方法では、赤字は起債で埋めることが認められ、国が特別交付税などによる優遇措置により再建を助けることになりま

具体的に歳入でいえば、市税、保育料などの使用料、国民健康保険税、各種手数料などがより高額な水準まで引き上げられたり、歳出では、市独自で実施している事業の廃止や各種団体への補助金なども削減が行われ、環境、福祉教育などの事業までもがサービ

平成17年度の決算において、本市の実質収支は1億6620万3千円(赤字)でした。前述したように実質収支の赤字額が市町村の場合、標準財政規模の20%以上になれば、2つの内、いずれかの方法での再建を選択しなければなりません。本市の平成17年度の標準財政規模は74億6108万5千円ですので、実質収支の赤字額が14億9221万7千円以上となった場合、このケースとなります。

本市は平成17年度決算まで赤字の実質収支を維持してきており、財政再建団体転落へのおそれは今のところありません。しかし、平成17年度で市の貯金である財政調整基金(4)などを不足する財源の補てん分として約4億230

は難しくなります。

は難しくなります。

0万円取り崩しており、この分を除けば約2億5700万円の赤字であったことになり

ます。
基金残高(貯金)は下記のとおり、財政調整基金、減債基金(5)及びその他特定目的基金(6)併せて、平成17年度末で約16億1100万円あるほか、公共事業用の土地の先行取得のための土地開発基金が約6億7900万円、災害に備えるために設けられている北海道備荒資金組合への積立金が約6億4200万円あります。これらのうち、条例などにより通常の財源補てん分として予算繰入で

きるのは財政調整基金と備荒資金組合積立金の中の超過納付金分、併せて約11億2200万円ですが、平成18年度予算では財政調整基金1億8300万円、備荒資金組合積立金2億4000万円、併せて4億2300万円を繰入れする予定です。
法律により毎年度の決算剰余金の半分以上は基金に積立てることとなり、本市も毎年度1億円前後(平成17年度決算に伴う分としては9千万円)を財政調整基金に積立てていますが、今後財源不足による基金の取崩しが一方

的に続くようになれば、基金は底をつき、最後には財政再建団体への転落となる可能性がないとは言えません。このような状況に陥ることのないよう、市では国の改革に伴う地方交付税の縮減が進む中

行政改革推進計画にもとづく大幅な人件費、物件費などの削減のほか、投資事業を中心とした事業の取捨選択による歳出削減や市税、使用料手数料などの歳入確保に努め、健全財政の維持に努力しています。

本市の借入金などの状況については下表のとおり、平成17年度末で一般会計では約130億9200万円、特別会計、公営企業会計を合わせますと約234億9900万円の残高があります。一般会計及びその他の会計については、投資的事業の減少に伴い新規借入が抑制されることから今後減少する見込です。

また、一時借入金については、平成17年度は一般会計9億円、公共下水道事業会計で9千万円の借入を行いました。これは「支払いのために一時的に不足する資金の対応」という本来の制度目的のためのものであり、出納閉鎖期間の末日である5月31日までに全額償還を終えています。

用語解説

(1 実質収支)

歳入歳出差引額から翌年度に繰り越して使う財源を差し引いた額。

(2 標準財政規模)

地方公共団体が自由に使える一般財源の規模を示す指標。多いほど自由に使える財源が豊富なことを意味します。

(3 財政再建準用団体)

財政再建法は昭和29年度末

での赤字団体を対象としているため、昭和30年度以降の該当団体は財政再建法を準用するとの意味でこのように呼ばれます。

(4 財政調整基金)

年度間の財源の多少を調整するための基金。年度によっては災害や経済不況による税収不足など、予期せぬ財源不足が起りうることからこれを調整するもの。

(5 減債基金)

地方債の償還財源として設

けられた基金。

(6 その他特定目的基金)

基金は本来、財政調整基金及び減債基金を含め、特定目的のため積立てられた資金や財産ですが、ここでは、財政調整基金、減債基金及び土地開発基金以外のものを指します。本市には社会福祉基金、教育基金など13の基金があります。

一般会計各基金の残高 (平成17年度末)

基金名	金額(千円)
財政調整基金	576,180
減債基金	74,081
その他特定目的基金	960,983
計	1,611,244
土地開発基金	678,767
備荒資金組合積立金 (うち超過納付金)	642,096 (546,184)

借入金等の状況 (千円)

地方債残高 (平成17年度末)	一般会計	13,092,145
	市場会計	208,876
	下水道事業会計	5,771,082
	簡易水道事業会計	705,017
	水道事業会計	3,722,167
	計	23,499,287
一時借入金 (平成17年度)	一般会計	900,000
	下水道会計	90,000

パブリックコメント手続（市民の意見募集）

市民のみなさんの意見を募集します

市では、情報共有と市民参加のルール条例にもとづき、市民のみなさんの意見を募集するパブリックコメント手続を実施します。今回意見を募集する市の仕事の概要は次のとおりです。全文は行政情報コーナー（市役所1階）、山部・東山支所、担当課、市ホームページで公表しています。市民のみなさんのご意見をお寄せください。

共通事項

意見提出について

意見を提出できる方

① 市内に住んでいる方 ② 市内で働いている方 ③ 市内で学んでいる方 ④ 市内に事業所や事務所がある法人やその他の団体

提出方法

① 封書・ファックス・電子メールなど書面（様式自由）や録音テープでお寄せください。
② 直接提出や意見箱（公表場所に設置）への投函もできます。
③ 意見を提出するときは、住所・氏名などを記入してください。氏名などは公表しませんが、記入がない意見には回答できない場合もあります。

原案の公表場所

行政情報コーナー（市役所1階）
山部・東山支所窓口
担当課
市ホームページ

企業振興促進条例・企業振興促進条例施行規則の改正（素案）

企業振興促進条例とは

市外からの企業誘致や市内企業の近代化、計画的な再配置と、雇用の増大のため、昭和62年から実施してきました。これまである程度大きな企業が対象となってきたおり、身近な企業が近代化するために施設整備した場合に支援できるように、指定要件を緩和する内容に改正するものです。

条例の見直し及び制定のポイント

指定要件の緩和

新規に市外から市内へ進出

のため、または、市内の事業者で事業拡大や規模拡大などのため、施設整備した工場などで固定資産評価額が3千万円以上で、かつ新たに雇用された従業員が5人以上必要でしたが、固定資産評価額を2千万円以上、新たに雇用された従業員数を3人以上として、指定要件を緩和しました。補助期間の変更

市外から新たに進出したり、新しい事業を始めるために工場などを新設する場合は、補助期間を6年間とし、既存事業の規模拡大などのため増設する場合は3年間とします。

市民の意見をお寄せください

[意見募集期間]

9月29日(金)→10月18日(水)

補助金額の変更
補助金額は、新設または増設した工場などの固定資産税相当額の半額を補助します。新たに雇用した従業員数に対する補助期間は、1年間とします。

今後のスケジュール

- ・平成18年11月
パブリックコメント結果公表
- ・平成18年12月
議会審議

第8次富良野市交通安全計画 について

計画の必要性

交通安全対策基本法(第26条)に定められた市町村交通安全計画を、北海道交通安全計画(第8次平成18～22年度)にもとづき策定します。

計画の概要

計画期間 平成18～22年度
計画の基本理念

①交通事故のない社会をめざす

問 商工観光室 商工観光課

〒076 - 8555

富良野市弥生町1番1号

☎39 - 2312

☎23 - 2123

電子メール

kankou-k@city.furano.hokkaido.jp

して

- ②人優先の交通安全思想
- ③施策推進に当たっての基本的な考え方
- ④公共交通におけるヒューマンエラーへの対応

第1部 通年に係る陸上交通の安全

- 第1章 道路交通の安全
- 第1節 道路交通事故のない社会を目指して

第2節 道路交通の安全についての目標

- ①道路交通事故の現状と今後の見通し
- ②富良野市交通安全計画における目標
- 第3節 道路交通の安全についての対策

今後の道路交通安全対策を考える視点

- ①少子高齢社会への対応
- ②歩行者の安全確保
- ③市民自らの意識の醸成
- ④ITの活用

講じようとする施策

- ①道路交通環境の整備
- ②交通安全思想の普及徹底
- ③安全運転の確保
- ④車両の安全性の確保
- ⑤道路交通秩序の維持
- ⑥交通事故被害者支援の充実

第2章 踏切道における交通安全

第1節 踏切事故のない社会を目指して

第2節 踏切道における交通安全についての対策

第2部 冬季に係る陸上交通の安全

- ①道路交通環境の整備
- ②交通安全思想の普及徹底
- ③安全運転の確保

原案検討経過

・交通安全推進協議会

今後のスケジュール

・平成18年11月
パブリックコメント結果公表

問 市民部環境リサイクル課

〒076 - 8555

富良野市弥生町1番1号

☎39 - 2308

☎23 - 1313

電子メール

kankyo-k@city.furano.hokkaido.jp



公民館・文化会館・生涯学習センター使用料改正（素案）

導入にあたって

市では、行政サービスの公平な利用者負担のあり方を見直すため、平成18年3月に「使用料・手数料の設定基準」を作成し、すべての使用料・手数料の見直しを進めています。今回は、この基準にもとづき、公民館（中央公民館、東山公民館、扇山地区公民館）、文化会館、生涯学習センター施設利用に係る使用料の見直しを行うものです。（富良野市公民館使用料条例、富良野文化会館条例、富良野市生涯学習施設設置条例改正）

また、富良野市生涯学習施設設置条例では、生涯学習センターと市民野球場をもって「生涯学習施設」と位置付けていますが、市民野球場は新たに制定される「屋外スポーツ施設設置条例」にスポーツ施設として規定され、生涯学習施設は生涯学習センターのみになることから、条例名称を改めるものです。

現行
「生涯学習施設設置条例」

改正後

「生涯学習センター設置条例」

条例の見直し及び制定のポイント

- ① 基本使用料の改正
使用料の改正
- ② 基本使用料免除基準の見直し
- ③ 基本使用料減額基準の見直し
- ④ 暖房料、ガス代の徴収
富良野市生涯学習施設設置条例名称改正
基本料金改定
富良野市使用料・手数料設定基準にもとづき、次のとおり見直しを行います。
生涯学習センター
施設利用料については、平均73・8％に引き下げを行います。また、新たにガス代を徴収します。
中央公民館
施設利用料については、平均85・4％に引き下げを行います。また、新たにガス代を徴収します。
東山公民館
施設利用料については、平

均66・9％に引き下げを行います。また、新たにガス代を徴収します。

扇山地区公民館

施設利用料については、平均98・9％に引き下げを行います。

文化会館

施設利用料については、平均118・5％に引き上げを行います。

利用目的によって免除・減額措置があります。

原案検討経過

- ・ 社会教育委員会にて審議
- ・ 意見交換会の開催

今後のスケジュール

・ 平成18年12月

屋外スポーツ施設指定管理者制度導入に伴う条例改正（素案）

導入にあたって

市では、地方自治法の改正により導入された「指定管理者制度」を、市の施設に導入するにあたり、平成17年9月に「公の施設管理運営方針」を作成し計画的に進めることとしました。

パブリックコメント結果公表
平成18年12月 議会審議

問 教育委員会社会教育課

〒076 - 0018

富良野市弥生町1番2号

23 - 3545

FAX 23 - 3546

電子メール

syakai-k@city.furano.hokkaido.jp

今回はこの方針にもとづき、次の公の施設について同制度を導入するために条例を改正しようとするものです。

この制度導入に伴い、施設の利用料及び利用時間などの見直しを合わせて行ない、身の丈にあった健全な財政運営やこれまで以上に市民の二一

[意見募集期間]

屋外スポーツ施設指定管理者制度導入に伴う条例改正（素案）

10月10日（火）→30日（月）



生涯学習施設設置条例の中にある「富良野市民野球場」をこの条例に含み、屋外スポーツ施設全体の条例としました。
市民野球場については、使用料・手数料設定基準の算定

条例の見直し及び制定のポイント

施設利用時間の設定
午前5時～午後10時
施設によって利用時間を制限するところがあります。

施設利用時間の設定
（公募により効果的・効率的なサービス提供の提案を受け選定）

ズに合った施設運営を行っていきたくと考えています。
指定管理者制度の移行時期
平成20年4月1日から
指定管理者の選定方法
公募

屋外スポーツ施設利用料金

施設名	専用料金
陸上競技場、ソフトボール場、若葉球場	500円
河川野球場（1面）、河川ソフトボール場（1面）、河川ラグビー場、河川サッカー場A、河川サッカー場B	300円
テニスコート（1面）、河川少年サッカー場、河川テニスコート（1面）、若葉運動公園	200円
東山ゲートボール場（1面）	100円
若葉・山部・東山各屋外水泳プール、スポーツ公園緑地パークゴルフ場	無料

専用料金とは、各種大会、講習会などで専用利用する場合（チーム練習は個人利用とみなす）
予定の利用時間を越えて、30分以上利用した場合は、1時間と見なします。
営利を目的とする場合の利用料金は、この表に定める金額の5倍に相当する金額となります。
個人利用は無料とします。

市民野球場の料金改定（一部）

利用区分	区分	平成20年 1時間当単位
小中学生	団体	500円
	行事	1,000円
高校生	団体	750円
	行事	1,500円
一般	団体	1,000円
	行事	2,000円

団体とはスポーツ少年団、中学生、高校生、一般のスポーツクラブが利用する場合です。
行事とは、各種大会、講習会などで利用する場合です。
夜間照明の1時間当たり料金は1,600円です。半灯利用の場合は半額となります。

原案検討経過

- ・スポーツ振興審議会で審議
- ・体育指導委員会で検討

方法にもとづき算出し、他の施設については市民野球場などの施設と比較し利用料を算出しています。
市民野球場の利用料金では、高校生の料金を設定しました。利用料金については1時間単位の料金としています。利用目的によって減免措置があります。

今後のスケジュール

- ・平成18年11月
パブリックコメント結果公表
- ・平成18年12月
議会審議
- ・平成19年10月～12月
指定管理者の公募・選定
- ・平成20年4月
指定管理者による施設管理開始
- ・利用料・利用時間の変更

問 教育委員会スポーツ課

〒076 - 0038

富良野市桂木町 5 番10号 ☎23 - 3292

☎22 - 1873

電子メール

sports-k@city.furano.hokkaido.jp

4つの「自治のかたち」

富良野圏域5市町村では、昨年5月、今後の「自治のかたち」を調査検討するため、専任職員によるプロジェクトチームを設置しました。今年3月に提出された最終報告書では、市町村連携、広域連合

市町村合併、広域都市が示され、5市町村長は4つの自治のかたちから選択するために「住民へ情報を提供し、住民の意見を聞いた上で、再度5市町村長で協議する」とことが確認されました。富良野市では、4月に最終報告書概要版を全戸配布するとともに、6月には市民のみなさんから多様な意見を伺うために、市内10会場で地域懇談会を開催しました。

5市町村長の話し合い

今後の富良野圏域の方向性を協議するため7月21日に開いた5市町村長会議では、「合併の是非を判断するために合併協議会を設置すべきだ」という意見がある一方で、「合併協議会の設置は、合併に向かう懸念の声がある」「今は、合併に対する住民の考えが熟し

ていないので、広域連合からスタートすべきだ」との意見が出され、方向性を示すまでには至りませんでした。

「広域連合」の選択

8月28日に開いた2回目の5市町村長会議では、富良野市から「住民は合併したときの具体的な情報を求めている。

は4町村の意向を尊重して広域連合を選択することに合意しました。

これからの取組み

広域連合は、一部の事務を共同処理するために、市町村から独立した特別地方公共団体をつくることです。上川管内では東川、美瑛、東神楽の

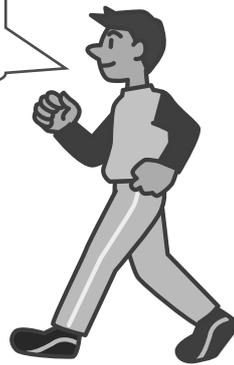
今後は 広域連合で 首長合意

合併協議会設置が難しいのであれば、合併の姿を具体的に検討する職員レベルの組織の設置が必要ではないか」との提案を行いました。しかし、町村側は強く広域連合を志向しており、5市町村は揃って共同歩調を取ることを基本としていくことから、富良野市

3町が国民健康保険、介護保険、老人保健の3事業を広域連合で行っています。今後は、富良野圏域5市町村が広域連合で処理すべき事務や広域連合準備委員会の発足時期、事務局体制について、あらためて検討する予定です。

富良野圏域5市町村の「自治のかたち」に関する方向性

5つの「まち」は、お互いに信頼関係を築きながら、一步一步階段を上っていく必要があります



問合せ 企画振興課

☎ 39 - 2304



広域都市
合併した市町村と富良野圏域にある北海道の出先機関を統合し、総合的な行政サービスの提供をめざす。

市町村合併
行政の職員・財産・事務や議会などのすべての分野において統合。

広域連合
一部の限られた事務だけを統合

単独自治体

未来のかたち

将来のかたち

今後のかたち

現在のかたち

飲酒運転について

最近公務員による飲酒運転事故による処分の問題がテレビ・新聞で良く見かけますが、当市ではどの様になっているのでしょうか？更に同乗者の問題やまた最近は見かけませんが以前は酩酊状態での自転車を見かけましたが、つい最近まで自転車の場合はかなり大目に見られていたと思いましたが、一部の都市ではこれらの違反事故についてマスコミ報道ではかなり厳しい対処を決めているようですが、当市での規定について知りたいのですが？

(緑町 男性)

「総務課」です

当市の職員の非違行為などに関する処分につきましては、「富良野市職員の懲戒の手続及び効果に関する条例」及び「富良野市職員の懲戒処分等に関する規程」にもとづき、審査委員会にて厳正に審議し、事故または事件若しくは行為の原因及び結果等を総合的に判断して懲戒処分の量定を決定しています。

質問の交通違反などに関しては、その標準的な懲戒処分の量定として道路交通法による免許停止処分の処分期間により、訓告、戒告、減給に処し、免許取消処分1年は停職(1ヵ月)、免許取消処分2年は停職(3ヵ月)、免許取消処分3年は免職又は停職(6ヵ月)、免許取消処分4年以上は免職と規定しているところ

です。従いまして、行政処分の前歴がない場合であっても飲酒や薬物の影響により、正常な運転が困難な状態で運転し、人を死傷させた場合は免職とし、前歴があった場合(免許取消歴ありで行政処分の前歴3回以上)には酒気帯び運転(呼気1ℓ中0.25mg以上)で事故などを起さない場合でも免職に相当する場合もあります。

また、飲酒事実を知っている同乗者や、運転者(職員)に飲酒を勧めた職員に対しても、その教唆の度合いにより懲戒処分の対象としております。なお、自転車の飲酒運転についても道路交通法違反となることから、懲戒処分の対象となり、その状況などを勘案しながら処分を決定するところであります。

はもとより、職員は通ルールを厳守するよう徹底してまいります。

「ゴミの分別が多すぎ (本町男性)」

「環境リサイクル課」です

富良野市では、分ければ資源・混ぜればごみを基本にごみを14種類に分けて、ごみの約93%をリサイクルしています。

ごみを分別しなければ、資源としてリサイクルできず、焼却(燃やす)するか埋立てするしか処分する方法がありません。

このような処理を続けていると煙により空気が汚れ、また、土の中はごみだらけとなり、これからの富良野の豊かな自然を保つことが出来なくなる恐れがあります。

将来に向け、少しでも住みよいまちにするため、ご面倒でもごみの分別にご協力をお願いいたします。

ごみのことに関心を持つことは、大切なことで環境を守

市民の声

VOICE



ることにつながります。また、何か気づいた点がありましたら気楽にご意見をください。よろしく願います。

市への質問・意見や、広く市民に向けたメッセージなどを掲載するコーナーです。

FAX・郵便・電子メールなど必ず書面でお寄せください。

名前は広報へ掲載しませんが、内容確認などのためこちらから連絡する場合がありますので必ず氏名・連絡先を添えてください。

個人のプライバシーに関することや誹謗・中傷など、内容により掲載できない場合がありますことをご理解願います。

問合せ・送付先

〒076-8555 富良野市弥生町1番1号
富良野市役所 企画振興課

電話 39-2304 FAX 23-2121

電子メール

富良野市ホームページのメールフォームをご利用ください。

<http://www.city.furano.hokkaido.jp/>
「あなたの声をまちづくりに」「市民の声」を選択

平成19年1月1日及び平成19年4月1日採用

職員採用試験

富良野市職員

時間など詳細については、応募後個別にお知らせします。

【平成19年1月1日採用】

◆募集人員と受験資格

看護教員【1名】

次のいずれかの要件を満たす方
(1)保健師、助産師または看護師として看護専門分野の一業務に3年以上従事した方で、大学において教育に関する科目を履修した方
(2)保健師、助産師または看護師として5年以上業務に従事した方で、採用後に長期教員研修を受講できる方
(3)専任教員として必要な研修を受けた方
(4)前(1)～(3)の応募資格年齢は、昭和41年4月2日以降に生まれた方とします。

一般行政職(社会福祉士)【1名】
次のいずれにも該当する方
(1)昭和46年4月2日以降に生まれた方で、社会福祉士の有資格者
(2)社会福祉士として勤務が可能な方

◆試験内容

個別面接による口述試験と申込書記載事項などについて身上調査を行います。

◆試験日及び場所

と き 11月2日(木)

ところ 富良野市役所

【平成19年4月1日採用】

◆募集人員と受験資格

看護教員【1名】

平成19年1月1日採用受験資格と同じ
◆試験内容・試験日及び場所
平成19年1月1日採用と同じ

【共通事項】

◆居住要件

看護教員

採用後、市内に通勤可能な方

社会福祉士

採用後、市内に居住が可能な方

◆受験手続き

①総務課職員係(市役所1階)にある申込書に必要な事項を記入し、次の期日までに提出してください。

◆受付期間

10月2日(月)～10月23日(月)までの午前9時～午後5時まで(土・日・祝日を除きます)。

郵送による申込みは10月23日(月)までの着信に限ります。

☎総務課職員係 / 39 2300

口腔衛生キャンペーン ふらのいい歯のコンクール

と き 10月21日(土) 午後1時 3時
ところ 文化会館

口腔衛生キャンペーン

内 容 歯科検診・ドック(口臭測定・だ液検査・咬合力測定) 幼児・小学生の手形模型

☎歯科医師会(園田歯科) / 45 2559

ふらのいい歯のコンクール

対 象 4歳 6歳(平成12年4月2日 平成14年4月1日生)で、現在虫歯のない子と、その虫歯予防に努力している保護者

申 込 10月13日(金)までに電話・ファックス・郵便(お子さん及び保護者氏名・生年月日・住所・電話番号)で申込みください。

問合せ・申込先
保健所健康推進課 ☎23 3161 FAX23 3163

広報ふらのお知らせ版9月号発行と合わせて町内会に回覧しました、平成18年度の富良野市の代表的な事業(77事業)をわかりやすく説明した予算書「へくそくなんだこんなことやりますー今年ふらの」を希望する方(市民)に配布しています。(300部限定)
また、市のホームページにも掲載しています。<http://www.city.furano.hokkaido.jp/>

配布場所

企画振興課・山部支所・東山支所

☎企画振興課企画振興係

/ 39 2304

わかりやすい予算説明書をつくりました

指定管理者の募集

担当課：活性化センター準備課 ☎ 39-2315

市では、次の施設を管理・運営する団体を募集します。

施設名	募集要項などの配布		公募説明会	担当課 (申込書類受付)
	配付期間	配付場所		
中心街活性化センター	10月2日(月) →6日(金)	中心街整備 推進室	10月11日(水)午前10時 教育委員会会議室	活性化センター準備課 ☎ 39 - 2315

(注1) 応募は、公募説明会の出席が条件となりますのでご注意ください。

(注2) 指定管理予定者は、申込書類受付後、指定管理者選定委員会において11月中旬に決定します。

募集要項は、市ホームページ
<http://www.city.furano.hokkaido.jp/>からもダウンロードできます。

○新成人代表者（企画スタッフ）を募集！

自分たちの成人式を自分たちで演出してみませんか？みなさんのアイデアが成人式を盛り上げます！！

- 対象 新成人5人程度
- 内容 式典前に2回程度会議を開き、成人式の内容・役割を検討します。
- 申込 10月27日(金)までに文化会館(社会教育課)まで電話か窓口で直接申込みください。

○思い出の写真を募集

新成人のみなさんの思い出の写真を募集します。式典当日にみなさんから預かった写真を使用させていただき予定です。(昨年はスライド映像として使用しました)

- 募集する写真 新成人のみなさんの誕生から現在までの写真 1人5点まで
- 応募方法 文化会館(弥生町1番2号)へ郵送または持参してください。(写真は返却します)郵送の場合は、返送先を必ず明記してください。

成人式に参加しませんか？

○成人式

- とき 平成19年1月7日(日)午後2時
- ところ 文化会館大ホール
- 対象 昭和61年4月2日 昭和62年4月1日までに生まれた方

学生などで、住民票を富良野市以外に異動している方も対象となります。実家が市内にあり、帰省して成人式に出席を希望する方は、11月22日(水)までに申込みください。(住民票が市内にある方は、申込みの必要はありません)

☎社会教育課 ☎ 23 3545



生ごみ堆肥の販売

毎年春に、生ごみ分別のお礼の意味を兼ね、希望家庭に配付しています。堆肥ですが、追加購入できないか？「もっとたくさん欲しい」などの問合せがあり、この度10月より販売します。

- ◆販売日時 10月2日(月)より(土・日・祝日は除く) 午前9時～午後5時
- ◆販売場所 (上五区) 富良野地区環境衛生センター
- ◆販売価格 10ℓ(約4kg) 1000円
- ◆使用量目安 ガーデニング用 2kg/m² 袋は用意していませんので、各自スーパリーのレジ袋などをご持参ください。

☎富良野地区環境衛生センター ☎ 22・4376

クリーンからの 秋の地域環境美化運動

美しく清潔で住みよい『リサイクル都市ふらの』を創造するために、町内会・ボランティア団体・市民のみなさんのご協力をお願いします。

- ♣実施日 10月16日(月) 23日(月)の期間を設定
- ♣実施内容
 - 対象 地域の道路や公園などの落ち葉や散乱ごみを対象とします。
 - 方法・上記期間のうち、実施できる日を調整いただき実施計画書を環境リサイクル課まで提出してください。
 - ・ごみ袋を無料で提供しますので、町内会などでごみを収集し、町内のごみステーションへ通常通り排出してください。

☎環境リサイクル課 ☎ 39 - 2308

ズームアップふらの



おいしかったよ！

保育所でふらのオムカレー♪

～ふらのオムカレー・ポテコロ・
ふらのメロン・マドレーヌ・ふらの牛乳～



8月24日(木)、中央保育所の誕生会メニューに、『ふらのオムカレー』が登場しました。

まちで「オムカレー」でまちおこし！と盛り上がっている今、子ども達にも食べさせてあげたいという調理師さんの想いから、実現しました。

『ふらのオムカレー』は、キャロットライスに、人参・カボチャ・玉ねぎがたっぷり入ったカレーの上に、星型に抜いた薄焼きたまごにんにじんにオムカレーの旗がさしてあります。

もう一品は、ゆでたまごと星型に抜いた残りのたまごと人参を刻んでつくった「ポテコロ」。きゅうりで耳ケチャップで顔が描いてあります。おやつには、「ふらの牛乳」・ふらの牛乳たっぷりふりの「マドレーヌ」とすべてが富良野産の食材でした。

子ども達は、「すごい」「やった」「かわいくて、食べるのがもったいない」「おいしい」などと歓声に沸く中、あつという間に完食。

調理に携わった職員は、「みんなの喜ぶ顔が見れて良かったです。」とうれしそうでした。

市のホームページで、給食献立表や、レシピを掲載していますのでぜひご覧ください。

<http://www.city.furano.hokkaido.jp/>



札幌ドームでへそ踊り披露！

日本のまつり

9月9日(土)、全国の祭りを紹介する「日本のまつり」が札幌ドームで開かれ約5千人の踊り手が乱舞しました。ドーム内では幅50m、高さ30mの日本最大の大型スクリーンが設置され、へそ踊りが映し出されると満員の場内から大歓声が上がっていました。

富良野からは総勢76名が、全国の祭りと一緒に踊りました。

へそ踊り保存会の木村哲さんは「全国の祭りに北海道の祭りのひとつとして北海道へそ祭りが参加できたことはうれしい」と感想を述べていました。



富良野の恵みを満喫！

9月17日(日)、ぶどうヶ丘公園で第20回目となる「ふらのワインぶどう祭り2006」が行われました。

当日は晴天に恵まれ、約5,400名の市民や観光客が訪れ、ふらのワインや牛肉、新鮮な野菜、ふらのチーズなど富良野の秋を満喫していました。また、恒例の「ぶどう踏み実演会」「コルク早抜き大会」に加え、「ふらの王決定戦」「ぶどう搾りレース」といった新しいアトラクションも登場し、会場を盛り上げていました。

写真は、ぶどう踏みを体験している子ども達の様子です。

ふらのワインぶどう祭り2006



富良野地域の良さを再確認！

9月2・3日、物産センターで地元の特産品を多くの方に知ってもらおうと「富良野地域特産品フェア」が行われ、市民や観光客約2,500名が詰めかけました。

20回目の今年は、前夜祭など新たな試みも行なわれました。また、ふらの牛乳の無料提供や野菜ソムリエによる「富良野野菜の魅力と楽しみ方講座」なども開かれ、富良野地域の良さを再確認する機会となりました。

今年も収益金の一部が地域活動団体に寄付されます。

富良野地域特産品フェア



体験してみるのがイチバン！

9月10日(日)、保健センターで「ふらの健康ふれあい祭り」が行われ、会場には市民約700名が訪れました。健康相談、体内健康測定、今月初のヨガ・ピラティスなど盛りだくさんのイベントでにぎわいました。

AED(除細動器)と救急法の体験、災害時に提供しているお米や豚汁の実演のコーナーにも多くの市民が集まり、関心の高さをみせていました。遊びのフリマやふれあい広場、日本赤十字のマスコット「アンリー君」は子ども達に大人気でした。

ふらの健康ふれあい祭り



暮らしの 情報

INFORMATION



暮らし

出産育児一時金改正

国民健康保険被保険者の出産に対し、給付される出産育児一時金が改正になりました。改正後の金額 一子に対し35万円（改正前30万円）改正後の出産育児一時金は平成18年10月1日以後の出産から適用されます。

☎ 39 2301

「消さないであなたの心の 注意の火」

10月15日(日)～31日(火)までの17日間、全道一斉に秋の火災予防運動が展開されます。これから火災が発生しやすい季節を迎えますが、一人ひとりが火の元に注意を払うことが必要です。普段から家族や地域で火の取り扱いや避難方法などについて話し合い、地域ぐるみで防火の輪を広げ火災を防ぎましょう。

◆住宅防火のちを守る7つのポイント

1-3つの習慣・4つの対策・3つの習慣

- ・寝たばこは絶対にやめる。
- ・ストーブは、燃えやすいものから離れた位置で使用する。
- ・ガスコンロなどのそばを離れるときは、必ず火を消す。

4つの対策

- ・逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する。
- ・寝具や衣類からの火災を防ぐために、防災製品を使用する。
- ・火災を小さいうちに消すために、住宅用消火器などを設置する。
- ・お年寄りや身体の不自由な方を守るために、隣近所の協力体制をつくる。

☎ 消防本部予防課

☎ 23 5119

市民交通傷害保険

市では、万が一の交通事故に対し補償する「市民交通傷害保険」を取り扱っています。市民であればどなたでも加入できますので、気軽に担当窓口へ申込みください。

保険期間 平成18年10月1日～平成19年9月30日

保険料 480円/年・口（一人2口まで加入できます）

月割で中途加入もできます
受付場所 環境リサイクル課・山部支所・東山支所
☎ 環境リサイクル課

☎ 39 2308

心身障がい者の巡回相談

とき 11月6日(月)午後1時～9日(木)正午

ところ 旭川市障害者福祉センター「おびつた」(宮前通東4155番地30)

内容 知的障がいの方の療育手帳の交付の可否及び、障がい程度の判定。その他専門的相談など。

相談は予約制です。希望される方は10月16日(月)までに福祉総務係に連絡してください。

☎ 39 2211

今

月の手続き

10月

神無月

October

国民年金

老齢基礎年金

裁定請求

昭和16年10月生まれ(満65歳)の方は、誕生日の前日以降に手続きをしてください。厚生年金の受給者は、誕生月に送られてくるはがきが、基礎年金の手続きになりますので、改めて手続きする必要はありません。

必要なもの

◆印鑑・預金通帳・戸籍謄本・住民票謄本など
◆市役所 番窓口にお越しください。

ごみの不法投棄は絶対にやめてください。



あなたは知っていますか？
自分の身勝手に、悲しむ人がいることを...

平成13年4月に家電リサイクル法が施行され、同年10月にごみ処理手数料制を導入したことに伴って、不法投棄の件数が増えています。

「不法投棄」は「廃棄物の処理および清掃に関する法律」第25条で、1,000万円以下の罰金または5年以下の懲役もしくはその両方など、重い罰則が規定されている犯罪行為です。

☎ 環境リサイクル課

☎ 39 2308

納税推進強調月間

上川支庁では、10月を納税推進強調月間として、自動車税、個人事業税などの未納者に対する、預貯金・給与・自動車などの財産の差押をします。まだ納税されていない方は、お早めに納税してください。

なお、日中納税できない方のために、夜間・休日納税窓口を開設しますのでご利用ください。

とき

夜間 10月26日(木)
午後6時～9時

休日 10月29日(日)
午前9時～午後5時

ところ 上川支庁納税課
(旭川市永山6条19丁目)

☎ 0166 46 5100



催し

「アキグミの収穫祭」

昨年整備したアキグミのこみちの近くで、アキグミの収穫を行います。

とき 10月15日(日)

午前10時～正午

ところ 新空知大橋そばの河川敷(市街地側)

参加料 無料

申込みは必要ありませんので、直接会場にお越しください。雨天の場合は中止します。

「富良野の自然に親しむ集い」 「自然探検 秋の化石観察会」

紅葉の桂沢を訪ね、アンモナイトなどの太古の化石や地層を観察し、さらに豊富な化石資料を展示する三笠市博物館を見学します。

とき 10月15日(日)

午前9時～午後3時

ところ 三笠市桂沢・幾春別集会所前

定員 20名(先着順)

参加料 500円

持ち物 野外観察に適した服装、弁当、金づち、飲み物
申込

電話で申込みください。

雨天の場合は中止します。

☎ 博物館 42 2407

「野歩さんと遊ぼう！遊びのセミナーinふらの」

とき 10月30日(月)

午後6時30分～8時30分

ところ 文化会館大会議室
料 金 大人1,500円
高校生1,000円

中学生 500円
発売所 文化会館
☎ 23 3545

ふらの環境展2006

テーマは「もったいない」。ふるしきの包み方実演会や、てんぷら油自動車試乗会、ネイチャーコンクール表彰、環境パネル展示などを予定。

とき

10月26日(木)～29日(日)

ところ 図書館2階

☎ 環境リサイクル課 39 2308

市民公開セミナー

北海道社会福祉士会道北地区支部主催のセミナーでは、リハビリテーションを医療・介護分野に限らず、住民の身近なものとして、現場の作業療法士からの講演が行われます。

とき 10月14日(土)

午後3時～4時30分

(受付午後2時30分)

ところ 文化会館中会議室
内容 講演「みんなと創るリハビリテーション」

☎ 老人保健施設ふらの ケアマネージャー 川崎さん 23 3933

北海道最低賃金

北海道内で事業を営む使用者及びその事業場で働くすべての労働者(臨時・パート・アルバイトなど含む)に適用される北海道(地域別)最低賃金が次のとおり改正されます。

最低賃金額 時間額 **644** 円

効力発生年月日 平成18年**10月1日**

北海道労働局 労働基準監督署

ほっかいどう絵本 フェスティバル

☎ とき 10月29日(日)午前10時～午後3時30分

☎ ところ 北海道立青年の家
(深川市音江町2丁目7番1号)

☎ 参加対象 読み聞かせなど読書活動や子育て支援活動にかかわっているボランティア、子ども読書活動や家庭教育支援に興味・関心のある方

☎ 参加人員 200名程度

☎ 北海道教育庁
上川教育局社会教育指導班
☎ 0166 46 4953

市民タイム申告制水泳大会

▷ とき 10月21日(日)午前8時30分 9時受付

▷ ところ 屋内水泳プール

▷ 保険料 100円

(水泳少年団・スイミングスクール入団者は必要ありません)

▷ 種目 ♪小中学生の部 クロール・平泳・背泳・バタフライ(25m・50m)
♪一般の部 クロール・平泳・背泳(25m)

▷ 競技方法

①所要時間申告制タイムレース

②事前申告したタイムと実際に泳いだタイムの差が少ないほうが上位となります。

③1人2種目以内の出場とします。

(同一泳法では25mか50mのいずれかとします)

▷ 参加資格

小学生以上の市民で同一泳法を25m完泳できる方

▷ 申込 10月10日(火)までに保険料を添えて、スポーツセンターに申込みください。

☎ スポーツセンター ☎ 23 - 3292

市民防災講座

「災害图上訓練を体験しよう」

災害图上訓練（DIG）とは、参加者が地図を囲みながらゲーム感覚で災害時の対応策を考える訓練のことです。日ごろ気づかなかつた防災対策の問題点について議論を交しながらみんなで考えてみましょうか？

とき 10月21日(土)
午後1時～5時

ところ 保健センター

対象 市民30名

参加料 無料

持ち物 筆記用具

申込 直接、窓口か電話

で申込みください。

☎ 社会教育課

ℓ 23 3545

ゴスペルワークショップ イン・ふらの

札幌のゴスペルクワイア「O.V.I.C」音楽プロデューサー、大山小夜子さんを講師に迎え、2日間ワークショップを開催します。うたと音楽が好きであれば、初心者やお子さんも歓迎します。

とき 10月27日(金)午後6時30分～9時・10月28日(土)午前11時～午後5時

ところ 演劇工場

参加料 (2日間の料金)

大人 3,500円

小中学生 2,000円

1日のおのり料金設定もあり

申込 10月20日(金)までに

演劇工場にファックス(専用

申込用紙あり)または、メール

で申込み。申込用紙は、**演劇工場・文化会館**などに置いて

あります。

メールアドレス

gospeluno@mail.goo.ne.jp

☎ 演劇工場 ℓ 39 0333

FAX 22 3975



募集

「富良野塾」24期生を募集

平成19年4月から2年間共同生活しながら、夏期は農業で収入を得て、学びます。

募集人数 脚本家・俳優を

めざす18歳以上の方 約20名

応募に必要なもの

履歴書(俳優は身長・体重を明記)

写真(履歴書に添付のものとは

別途で、脚本家は顔写真2枚、

俳優は顔写真と全身写真1枚)

志望及び入塾希望の動機を

400字以内にまとめた作文

返信封筒(宛名を明記のう

え80円切手貼付)

応募期限 12月1日(金)

選考 書類審査による1

次試験を経て、来年1月に2

次試験を行います。

応募先

☎ 076 0173 字西布礼別

富良野塾 第24期生募集係

☎ 富良野塾 ℓ 29 2121

日赤救急法救急員養成講習会

思いがけない事故や病気が自分自身を守り、急病人やけが人を正しく救助して医師や救急隊員に引き継ぐまでの応急手当ができるように、その知識と技術を学びます。また、各施設で普及されてきているAED(除細動機)の操作手順を正確に使いこなせる技術も取得できます。

とき (全4日間講習必須)

10月21日(土) 午後1時～5時

22日(日) 午前9時～午後5時

28日(土) 午後1時～5時

29日(日) 午前9時～午後5時

ところ 保健センター

対象 満15歳以上の方

定員 20名(先着順)

教材費 3,000円

申込先 日赤富良野市地区

(福祉課内)

申込期限 10月13日(金)

☎ 福祉課福祉総務係

ℓ 39 2211

市民植樹祭

♣ とき 10月29日(日) 午前10時

♣ ところ ベベルイ(原始の泉周辺)

対象 市民

用意 スコップ・軍手

申込 はがき・ファックス(住所・氏名・電話番号を記入)か電話で申し込みください。

締切 10月26日(木)

問合せ・申込先

☎ 076 8555

富良野市弥生町1番1号

富良野市役所農林課

☎ 39 2309

FAX 23 2122



夜間車両通行止めのお知らせ



道路改良工事に伴う踏切工事のため、下記の区間は、夜間の車両通行ができなくなります。(歩行者と自転車は通行可能)

期間 平成18年10月中旬 平成18年11月下旬
通行止め時間帯 午後10時 午前7時

なお、日中も道路は工事のため片側通行になります。通行する際は、市道東19線をご利用ください。

問合せ
旭川土木現業所
富良野出張所
☎ 23 - 2168





年金

免除などの申請期間が10月まで延長されました

国民年金は20歳～60歳までの長期にわたり加入していただく制度のため、一時的に経済的理由で保険料が納付できない場合、保険料の免除（一部免除）または納付猶予、納付特例（一部免除）が認められます。今年度限り、国民年金保険料の免除（一部免除）及び納付猶予、納付特例について

申請期間が平成18年10月まで延長されました。

申請を忘れていた方はぜひこの機会に手続きを

「全額・半額免除及び若年者納付猶予」従来は平成18年7月まで

・平成17年4月～平成18年6月までの期間で承認と認められる期間が対象となります。

「学生納付特例」従来は平成18年4月まで

・平成17年4月～平成18年6月までの期間で承認と認められる期間が対象となります。各免除制度には、所得審査があります。

詳しくは、社会保険庁ホームページ

(<http://www.sia.go.jp/>)を1確認ください。

保険料の支払いはお忘れなく！

国民年金課 国民年金係

☎ 39 2301

市道民税3期
国保税4期
介護保険料4期
10月31日が納期です。

お忘れなく

図書館だより(10月)

開館時間は 火 金曜日 午前10時 午後6時
土・日曜日 午前9時 午後5時

児童書(新着)

あさの絵本 谷川 俊太郎
いわたくんちのおばあちゃん 天野 夏見
ねこのきょうだいグルグルとゴロゴロ 江川 智穂

一般書(新着)

底なし沼 新堂 冬樹
銀の砂 柴田 よしき
ひとつ灯せ 宇江佐 真理
カクレカラクリ 森 博嗣

催し

2階展示ホール 古布遊会(パッチワーク)展 8日(日)まで
パステル弥生展 11日(水) 24日(火)まで
環境展 26日(木) 29日(日)まで

2階多目的ホール 絵本・映画・紙しばいの集い
14日(土)午前10時30分から

1階絵本コーナー ボランティアどんぐり おはなし会
毎週水曜日午後3時から

休館日

定例休館日 毎週月曜日
祝日休館日 9日(月)
振替休館日 10日(火)
整理休館日 27日(金)

問図書館

☎ 22 3005

後期ヤングスクール受講者募集

問 勤労青少年ホーム ☎ 23 6981

講座・講師	受講対象	回数	開催期間	内容	費用	定員	申込
料理&お菓子 中村スミエ先生	市民及び市内に勤務する15歳以上の勤労青少年	各講座 15回	10月24日→2月6日 毎週火曜日 午後6時30分→9時	和洋中、家庭で簡単に作れる料理を中心に	材料費 1回500円×15回	各講座 15名	土・日・祝祭日を除く午後1時→7時の間に、勤労青少年ホーム窓口か電話で申込みください。(先着順)
茶道(裏千家) 小玉 宗民先生			10月26日→2月15日 毎週木曜日 午後7時→9時	体に良いおいしい抹茶をぜひ♪	お抹茶・お菓子代 2,500円		
華道(池坊) 長田 静子先生				お花のある生活に癒されてください♪	お花代 1回900円×15回		
陶芸 伊藤 功先生			オリジナルのお皿やお茶碗が作れます♪	粘土代他 2,300円			
着物着装 西川 泰江先生			11月9日→3月1日 毎週木曜日 午後7時→9時	15回の受講で着物を自分で着られますよ♪	無料		

受講者数が極端に少ない場合は、休講となる場合があります。



●みんなも遊ぼうよ！

市内の5つの児童館はだれでも自由に利用ができます。

開館時間

月 金曜日 午後1時 5時 土曜日 午前10時 午後5時
午後4時30分 5時までは清掃時間のため自由な利用はできません。

東部児童センター (錦町13-1) ☎23-5129	桂木児童センター (桂木町2-41) ☎22-3792	麻町児童センター (西麻町2-33) ☎23-2977	北の峰児童館 (北の峰町27-1) ☎23-4804	緑町児童館 (緑町13-8) ☎22-3370	ところ	とき・内容
▽10月16日 プラバン	▽10月23日 割ばし鉄砲	▽10月11日 秋の運動会	▽10月28日 ちびっこクッキング	▽10月16日 館長さんと風づくり		
▽10月2日から なわとびマラソン開始	▽10月13日 チャレラン大会	▽10月7日 収穫祭(芋堀り、カ レーづくり)	▽10月4日 ミニ運動会	▽10月12日 チャレラン大会		

今月の表紙

第3回 森づくりの集い
市民約30名が参加して、プリンスホテルゴルフコースを森に還す自然返還事業が行われました。

表紙を飾る写真を募集中！

提出先/問い合わせ
市役所2階企画振興課
☎39-2304

上富良野町

『第43回上富良野町総合文化祭』 ～芸術の秋です～

生きる力、喜びは文化から。地域の文化の香りに触れてみませんか？菊花盆栽、児童生徒や一般の作品の展示をはじめ、音楽発表会、芸能発表会などいろいろ催しが総合文化祭で行われますので、ぜひ多くの方のみなさんのご来場をお待ちしています。

- ◆とき 11月3日(金)→5日(日)
- ◆ところ 上富良野町社会教育総合センター

問 上富良野町教育委員会
☎45-5511

中富良野町

富良野沿線親子スーパードッジボール大会

スポーツを通して親子の交流を図りませんか？闘志あるチームを大募集！

- ◆とき 11月23日(木・祝日)
- ◆ところ 中富良野町総合スポーツセンター
- ◆対象 小学生の部・中学生の部・親の部(1チーム：監督1人、選手7人、補欠3人、編成は男女を問いません)

問 中富良野町公民館
☎44-2204

南富良野町

十梨別渓谷の紅葉を

見に来ませんか？

ナナカマドが赤く色づき、緑とのコントラストが美しい十梨別渓谷で大自然を満喫してみませんか。渓谷を横断する橋の上からの眺めがおすすめの絶景ポイント！さわやかな秋のドライブにぜひお立ち寄りください。(国道237号金山市街に案内看板有)

問 南富良野町産業課 ☎52-2178



占冠村

美味しくてとってもヘルシー

占冠村の山菜を
お土産にどうぞ

豊かな自然が広大に広がる占冠村。その面積の94%が山林です。大小の河川も数多く、きれいな水と空気、そして手つかずの自然環境が、たくさんの種類の山菜を育みました。これからの食卓に欠かせない占冠村の山菜をどうぞご賞味ください。

問 占冠村山村産業振興公社 ☎56-2832

富良野市の人口

18年8月末(前月比)

人口	25,253	(-17)
女	13,267	(-1)
男	11,986	(-16)
富良野	21,507	(-7)
山部	2,490	(-3)
東山	1,256	(-7)

お詫びと訂正
広報ふらの9月号(540)の「わんぱくざかり」のコーナーで「沼倉想華(すみれ)さん」と掲載しましたが、正しくは「沼倉想華(そのか)さん」でした。訂正お詫び申し上げます。

寄付

ありがとうございます

富良野市へ

高橋郁雄(東麻町)

金 10万円

柏木稔暖(幸町)

金 30万円

寿光園へ

大野忠光(日の出町)

タオル 2箱

樹海東小学校(西達布)

トウモロコシ 100本

佐藤金夫(山部)

花の苗 120本

堀忠(西達布)

トウモロコシ 200本

カボチャ

20kg

順不同・敬称略

生活習慣の改善②

誤嚥と肺炎

富良野医師会 理事 渡部 秀雄

健康情報

Health Information

眠っている間が問題・・・
 誤嚥が起こるのは食事のときだけとは限りません。胃液が食道を逆流して気管に入ったり、睡眠中に唾液を誤嚥したりすることもあります。食事中以外の誤嚥はむせるので気づきませんが、眠っている間は気づきません。誤嚥性の多くは睡眠時の誤嚥によると言われています。

誤嚥性肺炎を防ぐために：
 誤嚥性肺炎はお年寄りがかかりやすく、特に脳梗塞をおこしたことがある人は、飲み

食べ物が気管に入って・・・
 のどの奥は肺に行く「気管」と、胃につながる「食道」に分かれています。食べ物のどの奥に進むと脳に信号が伝わり、脳からの指令で気管の入口がふさがると食べ物は食道に入ります。しかし歳をとってくると、この信号や指令がうまく伝わらなくなり、食べ物や唾液が気管に入ってしまう。これを「誤嚥」と呼びますが、食べ物や唾液に含まれている細菌が気管から入ると肺炎（誤嚥性肺炎）を起こすのです。

込みや咳が上手くできなくなっているので要注意です。寝たきりの人では唾液や食べ物の誤嚥や胃液の逆流が起こりやすくなります。また、虫歯や歯周病がある場合は、口内細菌が増加しているため誤嚥性肺炎を起こしやすくなります。

誤嚥性肺炎予防の

3つのポイント

- 1. 口の中を清潔に
 歯磨きや入れ歯の手入れを食後3回と寝る前の計4回行い、舌苔は専用の器具で落とします。虫歯や歯周病はきちんと治療しましょう。
- 2. 寝る姿勢に注意
 睡眠中に胃液が逆流しないように、上半身を15～20度くらい起こして寝るようにしましょう。
- 3. 食事のとり方を工夫
 ベッドで食事をとらなくてはいけない人は、少し起き上がった姿勢で食べるようにしましょう。パサパサした食べ物は柔らかく煮込んだり、スープなど液体のものはとろみをつけることで誤嚥しにくくなります。

消費者相談 Q & A

次々販売

(60代女性)

Q 何度もふとん屋が来て「いらない」「お金が払えない」と言っているのに、強引に布団を置いていった。一人暮らしで通院もしている。具合も悪いし、一度も使っていない布団を業者に引き取ってもらい、すでに支払ったお金も返してほしい。

A 相談者の持参した書類（契約書、申込書など）に目を通したところ、布団6件（同一業者）2,037,000円、リフォーム契約8件6,868,145円、健康食品他2,613,329円、不明集金された420,000円、合計11,938,474円にもなっていました。契約はここ1年間ぐらいのもので、クーリング・オフもできず、次々販売され、すでに倒産した会社もあり斡旋不能の件もあります。

情報が流出して別業者から次々と勧誘され被害が拡大していったものとみられます。特に一人暮らしの高齢者がねらわれ、周囲の人が気づいた時には手遅れのケースが増えてきています。十分注意し早目にご相談ください。

ダイヤル交換市

- ◆登録・希望は随時受け付けます。
- ◆登録期間は6カ月です。

譲ります

- 男性大人用スキーウェア(M)
- 吸入器
- 縦型ブラインド
- 浴衣・帯セット(女性)
- ミニファンヒーター
- 綿入丹前
- 冷凍冷蔵庫
- オーディオセット
- デジタルビデオカメラ
- 空気清浄機
- 電気コタツ式
- カシオ電子レジスター
- テレビ
- 冷蔵ショーケース
- シングル折りたたみベッド
- 軽自動車用夏用タイヤ
- 2段ベット
- イス式アンマ機
- 下駄箱
- 乾燥機
- 洗面台

譲ってください

- 長靴18 22cm(夏用)
- 歩行者
- 車イス
- 着物と帯(夏用)
- 学習机
- 自転車(16インチ)

相談窓口・ダイヤル交換市は

消費生活センター ☎39 1166
 月 金曜日 午前10時 午後4時

消費生活センター・各支所に「衣類回収ボックス」が設置（消費生活センター・山部支所・東山支所）されています。不用になった衣類（綿50%以上のもの）の回収にご協力ください。



「お兄ちゃんが大好きです！！」

左から

多加

はやと
颯斗さん(7歳)

ふうか
楓花さん(3歳3カ月)

北の峰町



お子さんの
写真を募集
しています！

わんぱくざかり



「元気いっぱい！」

みづき
吉田 光希さん
(1歳2カ月)
未広町

甲子園白球追いて夏果つる
百歳の笑顔すこやか敬老日
墓裏に眼ぴかりと青蜥蜴
煌めきは父の星なり秋涼し
蒼天に書いて爽やか一行詩
さりげなく秋草挿して人を待つ

辻 ゆき
久守喜多子
森 美代子
青田 博子
佐藤 輝夫
小玉美智子

俳句 短歌 文芸

道端に誰が蒔いたかすくすくと
豆にトウキビ秋はたのしみ 伊藤 静子
小半年ぶりに雀も戻りきて
五月の庭はひねもすうららか 吉田 八ル
二度萌えの鉄線の蔓からませて
夏の終りの芙蓉ひとむら 町屋 和子
虫の音の涼しさ夜長ひとりして
オセロゲームに時を忘るる 富永スミ子
秋風のひかる杜にひとひらの
蝶さまよえり鎮まる真昼 雪原 一世

こうほう

ふるの

平成18年10月号

541

発行/富良野市
編集/総務部企画振興課広聴広報係
〒076-8555 富良野市弥生町1番1号
TEL 39-2304 FAX 23-2121
富良野市ホームページ
http://www.city.furano.hokkaido.jp/

編集後記

秋のイベントに行きまし
たか？特産品フェア、秋の味
覚フェア、プリンス感謝祭、
ワインぶどう祭り、チーズま
つりetc。秋はおいしいイベン
トがたくさん。取材で行きた
び食べてたら・・・
食欲の秋だから、仕方がない
ですよ？？？(み)

表紙にもなりました「森づ
くりの集い」に取材でお邪魔
しました。富良野の森を後世
に引き継いでいくため、森で
種や苗を採取し、それを育て
植樹していきます。参加して
みて、たくさん勉強になりま
したので、ぜひ市民のみなさん
も参加しませんか(と)

広報ふるの再生紙を使用しています